

SARVINOZ MUSATDINOVA

KARVON YO'LLARI

She'rlar



TOSHKENT
«ADIB» NASHRIYOTI
2011

 *Sarvinoz Musatdinova*
УДК: 821.512.133-1
ББК: 84(5Ў)6
М90

*Ushbu kitob O'zbekiston Yozuvchilar uyushmasi Yoshlar
bilan ishlash bo'limi tomonidan nashrga tavsiya etilgan.*

*Qoraqalpog'chadan Rustam Musurmon
tarjimalari*

Musatdinova, Sarvinoz.

М90 **Karvon yo'llari: she'rlar** / S.Musatdinova.
Qoraqalpog'chadan R.Musulmon tarj. ..—T.: ADIB,
2011. —32 b.

УДК: 821.512.133-1
ББК:84(5Ў)6

ISBN 978-9943-317-39-0

© «ADIB» nashriyoti, 2011
© S.Musatdinova, 2011

EZGU AN'ANA

Yurtimizning turli hududlarida yashab, she'r va hikoyalar mashq qilib kelayotgan, adabiyot ostonasiga o'zlarining ilk qadamlarini qo'yayotgan iqtidorli yoshlarimiz minglab topiladi. Bugun boshlovchi misralar yozib, tahririyatlarga yoki ustoz adiblar qoshiga iymanibgina borayotgan bu yigit-qizlar ertangi kunimizning tanikli yozuvchi va shoirlariga aylansa, ajab e mas.

Muhtaram Yurtboshimizning "Adabiyotga e'tibor - ma'naviyatga, kelajakka e'tibor" nomli risolasida "agar biz O'zbekistonimizni dunyoga tarannum etmoqchi, uning qadimiy tarixi va yorug' kelajagini ulug'lamoqchi, uni avlodlar xotirasida boqiy saqlamoqchi bo'lsak, avvalambor buyuk yozuvchilarni, buyuk shoirlarni, buyuk ijodkorlarni tarbiyalashimiz kerak", degan fikr asosiy maqsad-muddaolardan biri sifatida alohida ta'kidlangani bejiz e mas. Bugungi barcha g'amxo'rlik va e'tibor ana shu maqsad ro'yobiga qaratilgan.

Mamlakatimiz mustaqillikka erishgan daslabki kunlardanoq yoshlar siyosati eng birlamchi masalalardan biriga aylandi. Mana, yigirma yildirki, ushbu muhim masala kun tartibidan tushgani yo'q. Aksincha, yildan

yilga yoshlar qatlamiga bo'lgan e'tibor ortib bormoqda. Shu ma'noda, o'tkir didli, badiiy saviyasi yuksak yosh ijodkorlarni tarbiyalash uchun yaratilgan bugungi sharoitlarni hech bir davr bilan qiyoslab bo'lmaydi.

Ana shu yuksak e'tibor samarasi o'laroq, o'tgan 2010 yilda O'zbekiston Yozuvchilar uyushmasi va "Ijod" jamoat fondi tomonidan bir guruh yosh shoir, yozuvchi, publitsist va adabiyotshunoslarning ilk kitoblari nashr etilgani va barcha ta'lim muassasalariga bepul tarqatilganidan yurtdoshlarimiz yaxshi xabardor. Ezgu an'anaga aylanib ulgurgan "Birinchi kitobim" loyihasi doirasida bu yil ham badiiy adabiyotning turli yo'nalishlarida ijod qilib kelayotgan iste'dodli yoshlarning ilk kitoblari nashrga tayyorlandi. Ahamiyatli tomoni shundaki, bu ijodkorlar "Do'rmon" ijod uyida o'tkazilgan seminarlarda tanlab-saralab olindi, qo'lyozmalar o'sha joyning o'zida - ustoz va shogirdlik an'anasi asosida qiyomiga etkazildi.

Qo'lingizdagi mana shu kitob ham o'sha mashaqqatli va serzavq mehnatning mevasi, umidli yosh ijodkorning dastlabki qadamidir.

KARVON YO'LLARI

Bu hayotning og'ir yukini ortib,
Karvon borayotir sarbon izindan.
Taqdir yo'llarining jabrini tortib,
Orzu borayotir armon izindan.

Karvondek cho'zilib o'tadi yillar,
Ortda qolar necha dovon, manzillar,
Qaytadan ochilar g'unchalar, gullar,
Karvon borayotir davron izindan.

Olislarga eltar xayol shamoli,
O'tmishni eslatar orzu kamoli,
Bir bor ko'rmoq uchun yorning jamolin
Karvon kutgan oshiq karvon izindan.

Hayot bir yo'l ekan cheksiz, bepoyon,
Hayot dengiz ekan bamisli osmon,
Duch kelar orolmi, sahromi, bo'ston?
Dovonlar uchraydi dovon izindan.

Aravaga turmush tashvishin ortib,
Goh bukri, goh to'g'ri yo'llardan tortib,
Borasan tobora yuk vazni ortib,
Yillar yeldekk yelar zamon izindan.



O'tasan goh shahar, goho ovuldan,
Kechasan goh seldan, goho dovuldan,
Benasib qolmaysan qordan, yovundan,
Bulutlar yoprilar to'fon izindan.

Tashvishsiz kun bormi hech bir zamonda,
Dard-qayg'usiz manzil bormi jahonda,
Olloh omonatin olsa insondan,
Yaxshi-yomon borar narvon izindan.

Qari deydi: "Esiz yigitlik vaqtim,
Kuch-qudratli sherdek shiddatim, shahdim,
Umr savdosiga boy berdim naqdim,
Vaqtu soat degan polvon izindan".

Vaqt tinglamas sening ohu zoringni,
Ortga qaytmas baxsh etsang ham boringni,
Sotilmaydi sarf etsang ham zaringni,
Qocholmaydi ohu qoplون izindan.

Eh attang, yoshligim, yoshlik chog'larim,
Beg'am bolaligim, sho'x o'rtoqlarim,
Yor suyib o'ynagan go'zal bog'larim,
Kuzga asir bo'ldi xazon izindan.

Vaqt to'xtamas ilgan bilan soatni,
Vaqt bilmas kutishni, sabru toqatni,
Sog'inchda sezasan vaqtни — furqatni,
Yuzni sarg'aytirar hijron izindan.

“Umr o‘tar — vaqt o‘tar”, — deydi kekxa chol,
Uning hasratini tinglar kekxa tol,
Qari tol ham bo‘lgan bir vaqtlar nihol,
Kun o‘tar, tong otar xufton izindan.

Har tog‘ning cho‘qqisi, dovoni bordir,
Har kimning o‘z davri, zamoni bordir,
Elimning, yurtimning kamoli bordir,
Karvonlar bormoqda sarbon izindan.





TARIKSAN

O'tmishimni eslab solnoma bitgan,
Sandig'i xazina bo'lgan tarixsan.
Zamonamga ko'hna ko'zgusin tutgan,
Kelajakka zina bo'lgan tarixsan.

Senga nazar solib qarasam nogoh,
Necha ming yilliklar dardin yig'asan.
Bugunimga boqsam, bo'laman ogoh,
Ertan tarix bo'lib qayta tug'asan.

O'tgan kunim o'tmishimga aylanar,
Kelajakda tarix bo'lib qolishga.
Vaqt hukmini o'tkazishga shaylanar,
Avlodlarni almashtirib borishga.

Toshga yozgan yodgorligim saqlagan,
Sopolimni aziz bilgan tarixsan.
Otameros qadriyatim asragan,
Bizga qadar yetib kelgan tarixsan.

Bu yo'lda ot surib, ba'zan yiqilib,
Necha g'avg'olarning otashi bo'lding.
Qadim qo'lyozmalar o'tga yoqilib,
Ota-bobolarim ko'z yoshi bo'lding.

Ozod yurtimizni tan oldi ochun,
Bu yo'llarda shonu shavkat ko'rdik biz.
Avlodlarga meros qoldirish uchun
Kelajagi buyuk davlat qurdik biz.



O'ZLIGINGNI ANGLAY BIL

Qayda yursang, ey do'stim,
O'zligingni anglay bil.
Kelajaging oldinda,
O'z yo'lingni tanlay bil.

Olg'a intil, umid et,
Qatoringdan qolmay el.
Xalqing uchun xizmat et,
Ishonchini oqlay bil.

Umr yo'ling uzoqdir,
Yaxshi do'stni tanlay bil.
Boshga tushsa, ko'z ko'rar,
Yozmishdagi manglay bul.

Agar senga ishonsa,
Do'sting sirin saqlay bil.
"Chalag'ay bo'lmay har ishda"
Ichgan oshing oqlay bil.

Egri yo'ldan yurma hech,
Hayot gulin asray bil.
Agar do'sting adashsa,
To'g'ri yo'lga boshlay bil.



Vaqt degani chopqir ot,
Yuganidan ushlay bil.
Hayotda o'z o'ring top,
Yaxshi kabi yashnay bil.





VAQT

Vaqt, oshiqma deb yalinayinmi?
Yo o'tgan umringa nolinayinmi?
Biroz oldin ketgan qo'l soatimni
To'g'rilab olay, deb sig'inayinmi?

Vaqt, chopqir tulporning tuyog'isanmi?
Yo shamol jilovin oldingmi qo'lga?
Bunchalar oshiqib qayga borasan?
Yoki davr ulusi shoshirar yo'lga?

Vaqt, to'xtamading aslo bir lahza,
Umrin yo'llaridan o'lpon olasan.
Charchamading, chopaverding ildamlab,
Qachon hovliqasan, qachon tolasan?

Ba'zida o'tkinchi umrim o'lchovli
Ekanligin sezib, dildan o'ksiyman.
Vaqt, sen o'zing-ku umr o'lchovi,
Umr o'tsa-da men unib-o'sgayman.

Kutsam agar seni, sira shoshmaysan,
Shoshilganda qovoq osib qistaysan.
Yildirimday chaqqon-chaqqon ildamlab,
Zerikkanda oyog'ingni bosmaysan.



Vaqt, o‘z erking o‘z qo‘lingda ekan,
Zamonlar orasi, davr nafasi.
Vaqt bu o‘tgan kuning, hayoting ekan,
Yo hali o‘tmagan yillar egasi.





IZLAYMAN

Umr oqar daryo, mavj urar tinmay,
Shul daryoning kechuvini izlayman.
Ta'qdir so'qmoqlari ingichka qilday,
Shul so'qmoqdan manzilimni ko'zlayman.

She'rlarim bo'lsa-da rangsiz, bo'yoqsiz,
Qator-qator so'z marjonin tizdim men.
Ba'zida turoqli, ba'zan turoqsiz,
She'riyatda o'z yo'limni izlayman.

Kim edim, kim bo'ldim, kim kelajagim,
Tariximning qatlarini izlayman.
Ota-bobom merosini axtarib,
O'tmishimdan o'zligimni izlayman.

Vatan uchun jonim fido azaldan,
Jon olsa-da tuprog'idan bezmayman.
Jannat qurib bersa-da o'zga elni
O'z elimning sahrosiday sezmayman.

Kulganda keng, yig'laganda tor bo'lgan,
Yechimi yo'q bir jumboqqa mengzayman.
"Shul charchamas, shul kurashchan umrdan"
Men har doim o'z o'rnimni izlayman.



OROLIM

Toshmasang ham mayli,
Burungiday to‘lqinlanib jo‘shmasang ham mayli,
Kemalarni o‘ynab raqsga tushmasang ham mayli,
Men seni sevaman, Orolim!

Qilmasang ham buyuk qirg‘oqqa sajda,
Chiqmasa ham kuying, qo‘shig‘ing avjga,
Qumlardan yaralgan naqshga — mavjga
Men oshiq bo‘lganman, Orolim!

Ne qilay to‘lmasang ko‘zim yoshiga,
Sohilingga kelgan barcha oshiq,
Qurbonlik qilsak ham tamal toshiga,
Ko‘ngling hech to‘lmaydi bizdan, Orolim!

Suvlaring hayot baxsh etganmi dashtga,
To‘lqinlar to‘lganmi shiddatga, shashtga,
Ko‘ngil ovlash uchun sayrga — gashtga
Manzil aylashganmi seni, Orolim!

Sohilda qabargan siniq kemam bor,
Tuzlarda quvrangan gulzor, chamanzor,
Men yangi avlodman, sendan ta‘mam bor,
Qayta to‘lganingni ko‘ray, Orolim!



MEHMONDO'ST QORAQALPOQ

Yaratgan qadriyat, durdonalarni,
Oq ko'ngil, mehmondo'st qoraqalpog'im.
Onamdan qadimgi afsonalarni
Tinglab ulg'ayganman bolalik chog'im.

Elimda otadek ulug'dir mehmon,
O'chmagan bobolar yoqqan ilk o'choq.
To'yda qo'sha-qo'sha osilar qozon,
Jon deb mehmon kutar ovul, changaroq.

Derlar ocharchilik yili bir pari
Mehmon bo'lib elni sinagan ekan.
Odamga aylanib nochor va qari,
Oqshom bir o'tovda tunagan ekan.

Bir kaftgina guruch qolgan, qo'noqqa
Serfarzand mezbonning boru yo'g'i shul.
Shavla qilib suzganda bir tovoqqa,
Dasturxonga cho'ziladi necha qo'l.

Uy egasi uyalganidan shoshib,
Qorong'uda turtib yuborgan shamni.
Bolalarin qo'lin tovoqdan to'sib,
— Oling, — degan, — oling, mehmon, taomni.



Mezbonning haqiga aylabdi duo,
To'yib olib issiq shavlaga mehmon.
Qoraqalpoqlardan bo'libdi rizo,
Mehmondo'stligiga qolibdi hayron.

Xalqim, mardligingga sira shubha yo'q,
Boysan, qo'li ochiq, saxiyliging rost.
Qoraqalpoq mehmondo'st degan dovruq
O'sha musofirdan qolgan bir meros.



YAXSHILIK

Olam munavvardir yaxshilik bilan,
Yurak — chiroq yog'i, yaxshilik pīlik.
Yaxshilikni bilar hattoki ilon,
Mehnat yerda qolmas qilsang yaxshilik.

Yaxshilik — daraxtdir, ildizi yurak,
Yaxshilik mevasi olamga ziynat.
Yaxshilik — mehr, yaxshi-yomonga kerak,
Yaxshilik dunyoda buyuk fazilat.

Yaxshilik misoli chiroyli libos,
Uni kiysang bahri diling ochilar.
Yomonga ham yaxshilik qila olsang, bas,
Qadamingga ajib gullar sochilar.

Yaxshilik hayotda misoli chiroq,
Yo'lchi yulduz kabi ko'rsatadi yo'l.
Yomon odamga ham yaxshi yaxshiroq,
Yaxshi to'g'ri yo'lga boshlaydi nuqul.

Yaxshilik himmatdir, eng xolis xizmat,
Unib-o'say desang doim yaxshi bo'l.
Yaxshilikda yot yo'q, yaxshi beminnat
Yiqilganga darhol uzatadi qo'l.



NUR

Tun o'rtanar bedor shamning ichinda,
O't sham uchindamas, yurak ichinda.
Ko'zda yosh sham kabi giryon, shashqator,
Faqat hijron o'rtar dilni ochunda.

O'rtanar yurakda hissiyot, tug'yon,
Oy shu'lasi bir yon, sham o'ti bir yon.
Qo'limda qalamu yurakda ilhom,
Bormikan pariga yetishgan inson.

Oq qog'ozda ash'or munojot misol,
Tun pardasi ichra boqadi hilol.
Yulduzlar sirlashar shivirlab go'yo,
Negadir qalamim titraydi behol.

Tun o'rtanar shamning o'tida bedor,
Shamga intilmaydi parvona bekor.
Kechani munavvar aylasam deyman,
Qayda otash bo'lsa parvona ham bor.

Olamni charog'on aylagan chiroq,
Ko'nglimni yoritar bo'lsa ham yiroq.
Osmonning kengligi ko'nglinga sig'ar,
O'ylarim negadir sayozdir biroq.

Sham yonadi. Qalbim orzuga to'la,
Men ham taratsaydim oy kabi shu'la.
Yozgan bo'lar edim qalam uchinda
Oy shu'lasi kabi yorqin ashula.

USTOZ

Bilim — katta daryo, ustoz, siz — mirob,
Millat ravnaqida murabbiy — oftob.
Zamonlar o'zgarar, asrlar o'tar,
Quyoshdek o'zgaras Alifbe kitob.

Kundaligim varag'ida baholar,
Goho a'lo, goho ikki jazolar.
Yo'l topdik. Ranj chekkaningiz ganj bo'ldi —
Bolalikda to'g'rilandi xatolar.

Esdalik daftarimni qo'lga oldim,
O'quvchilik davrimga nazar soldim.
Kechirgansiz qancha sho'xligimizni,
Sabru-toqatingizga qoyil qoldim.

Keksa ustozimning sochlari oppoq,
Ko'zlari mehribon chaqnaydi biroq.
Bilim va ma'rifat o'rgatar hamon,
Hayot maktabida chalib qo'ng'iroq.

O'qimasak, takror o'qitgan, tolgan,
Manglayida qator ajinlar qolgan.
O'sha ajinlari tufayli xalqni
Kelajakka eltar to'g'ri yo'l solgan.



YOSHLIGIM

Bog'imning gullagan davroni senda,
Tug'yonli ko'nglimning armoni senda.
Hayotim mazmuni sensan, yoshligim,
Yayragan yozimning javloni senda.

Yana bog'larimda yashnaydi navro'z,
Osmonimda yana porlaydi yulduz.
Hayotimdan yoshlik uzoqlashganda
Ko'nglimning bog'larin sarg'aytirar kuz.

Navbahorsan, go'zal gullar naslisan,
G'animat fursatning qadri, aslisan,
Olam va odamning chiroyi, ko'rki,
Sevgisan, sehrsani, sirlar faslisan.

Bedor tunlarimning tonglari sensan,
Muhabbat kuyining bonglari sensan.
Senga fido bo'ldim, qurbon bo'ldim men,
Hislar, tuyg'ularning janglari sensan.

Umr to'lqinlar sen-la qay tomon?
Umr to'lqinida oqsang qaytaman.
Yoshligim, bir kelib ketasan nega?
Ketsang kelasanmi yana qaytadan?

Sensan jasoratga, shonga boshlagan,
Senga intilganning bari yashnagan.
Xayr endi yaxshi qol, bolalik, deya
Hayotga mustaqil qadam tashlagan.





MUHABBAT

Ko'kdagi hiloling, oying bo'layin,
Oqqush bo'lsang, qo'nar soying bo'layin.
Manzilingga eltar toying bo'layin,
Meni ko'p kuttirma, jonim muhabbat.

Bulbul bo'lsang, gulshan bog'ing bo'layin,
Orzu qilib etgan chog'ing bo'layin,
Suyanchig'ing bo'lay, tog'ing bo'layin,
Intizor qilmagin, jonim muhabbat.

Agarda kuy chalsang, toring bo'layin,
Sen uchun dunyoda boring bo'layin,
Meni quch, sevimli yoring bo'layin,
Vaslingga zor qilma, jonim muhabbat.

Yig'lasang ko'zingda yoshing bo'layin,
Qarog'ing bo'layin, qoshing bo'layin,
Bir yostiqa qo'sha boshing bo'layin,
Mendan uzoq ketma, jonim muhabbat.

Agarda she'r yozsang, qalam bo'layin,
Qul bo'layin senga, mahram bo'layin,
Sen G'arib bo'lsang, men Sanam bo'layin,
Biroq ko'p kuttirma, jonim muhabbat.

Baxshi-jirov bo'lsang, jiring bo'layin,
Agar quyosh bo'lsang, nuring bo'layin,
Ko'nglingga yashirgan siring bo'layin,
Meni pinhona tut, jonim muhabbat.





MAJNUNTOL

Boshqa tollar qaddini tik ko'tarsa,
Sening novdalaring yerni qo'msaydi.
Ko'kka intilmaysan nega dilxasta,
Yuragingda darding borga o'xshaydi.

Goh qismati hijron bo'lgan suluvday,
Nega buncha mung'ayasan ko'zimcha.
Goho o'qqa nishon bo'lgan suvinday,
Soyga qarab o'ksinagan o'zingcha.

Senga qiziqmasmi bu dunyo aslo,
Ertanggi kuningdan yo ko'ngling to'qmi?
Shoxlaring egilar bunchalar pastga,
Yo orzu-armoning ushalgan yo'qmi?

Shamol ham siringni bilgisi kelib,
Tebratar sochlaring tolalarini.
Baribir jim-jitsan yerga egilib,
Sira aytging kelmas nolalaringni.

Qayg'u kemirganday ichu etingni,
Shivirlaysan achchiq dardlaring bilan.
Yangi kelinchakday to'sib betingni,
Ro'molning o'rniga barglaring bilan.

Majnuntol, dilingda qancha siring bor?
Qanchalar ma'no bor bul turishingda.
Shamol chertgan sozda boshing chayqalar,
Ne sodir bo'lgandi sening tushingda.

Sen kutgan oshiqlar kelmay kettimi?
Intizor bo'ldingmi dilga, majnuntol?
Olisdan xat-xabar bermay kettimi?
Mangu ko'z tikdingmi yo'lga, majnuntol?





ERTAKDAGI HAYOT

Jannat bo'lib yaralmagan azaldan olam,
Hayotingni qanday qurish o'z ixtiyoring.
Faqat o'zing belgilaysan o'z taqdiring ham,
Yashamoqdan maqsading ne, qanday shioring?

U ertakmas, tanlasang gar uch yo'ldan birin,
Duch kelmaydi oq va qizil eshiklar, yopiq.
Hatto ertakdagi o'sha maston kampiring
Aslo yalab ko'rmagandir hayotning totin.

Ertaklardan izlagandim baxtimni men ham,
Ertaklarning olamida yashardim shodon.
Ertak emas — hayot, deya uqtirdi onam,
Hayot boshqa, xayol boshqa, sezdim o'shal on.

Biroq mening she'rlarimda boshqacha hayot,
Har satrimda yulduz bilan oyni tavganday.
Anglab yetdim, bu hayotda yangraydi bayot,
Ovchi tozi quyon bilan kiyik quvganday.

UMR MAZMUNI

(*Hazil*)

Yangi zamon, yangi davr jilvasi,
Har kimning bor o'z boshida g'alvasi.
Kim arvasin, kim to'rvasin orqalab,
Kun kechirmoq erur umr savdosi.

Shitob yo'rg'aladi kimning eshagi,
Egni tushib yurgan edi kechagi.
Axir omad oyoq ostinda ekan,
Mana bugun baxti kuldi deyishadi.

Birovning kuni birovga qolmasin,
Birov yukin birov ortib olmasin.
Jalada qolganga soyabon bo'lib,
Sog' boshiga savdo sotib olmasin.

Bu umrning sinovlari bir talay,
Sinalmagan ot sirlidir har qalay.
Oyog'ingdan chalsa agar nohaq so'z,
Yiqilasan o'zingni o'nglay olmay.

Bu umrning girdobi bor bir zayil,
Ish chiqadi ishing bitgani sayin.
Kiprik qoqmay boshingdagi tashvishdan
Quyosh chiqib tong otadi birdayin.



RO'MOL

Kim topsa ham, o'rasa ham, albatta,
Hayot degan charxpalakda aylangan.
O'zing gazmol mato bo'lsang ham, hatto
Bir umrlik yo'lim senga boylangan.

Sen-la tortdim bu hayotning javrini,
Bolaligim eslasam dil ezilar.
Podsholik taxtimning oltin davrini
O'zing tortib olgan kabi sezilar.

Mana o'sha uyda kechadan boshlab,
Bir nozik kelinchak hovli supurar.
Po'pakli oq ro'molin boshga tashlab,
O'zgacha bir ibo bilan qulf urar.

Yengildeksan go'yo qarasam sirtidan,
Biroq og'irliging tegirmon toshi.
Sen hamisha muqaddassan bu yurtida,
Seni o'rab yurar qariyu yoshi.

BIR NOVDAMAN

Bir novdaman o'rlagan boyterakdan,
Bir novdaman, yaprog'imga kerakman.
Shajaramda mendek novdalar bisyor,
Ildizimga bog'langanman yurakdan.

O'z elimdan to'ragan bir urvoqman,
Oq ko'ngil va tanti qoraqalpoqman.
Yosh avlodga ko'prik bo'lib turaman,
"Shajara" mni o'rganganman Berdaqdan.

Tomchidirman Oroldan, Jayxunimdan,
Kuch olaman Zarafshon, Sayxunimdan.
Jonman teran ildiz otgan daraxtga,
Borman obi hayot bo'lgan kunimdan.

Urug'im bor qadim changaroq, uylik,
Qoraqalpoqligim umringa siylik.
Peshonasi yarqiragan xalqimga
Yaratganning o'zi qilur vasiylik.

Dovyurak ajdodim — botir Guloyim,
Qilich sermab, bedov choptirgan doim.
Yov kelsa ham, dov kelsa ham mardona
Maqsadidan qaytgan emas ul oyim.



Xalqimga bo'layin munosib farzand,
Yurtim ravnaqiga yuragim payvand.
Milliy urf-odatim, qadrim asrayman,
“Ona yerga jonim fido”, ichdim ont.

Kelajakman — ko'pdir orzu-imkonim,
Ona xalqim surgay davru davronin.
Qoraqalpoq saxiy xalqdir, do'st bilan
Baham ko'rgan uyda bir tishlam nonin.

Men ko'prikman bugunimdan ertanga,
Ming shukur bunday baxt nasib etganga.
Qoraqalpoq, qo'li ochiq, mehmondo'st,
Quchoq ochar qo'noq bo'lgan mehmonga.

Irmoq shoshar cho'qqilardan quyiga,
Fazilatlar singsin yoshlar o'yiga.
Boy xalqimning urf-odati chiroyli,
Ishonmasang, bir kelib ko'r to'yiga.



MUNDARIJA

Karvon yo'llari.....	5
Tarixsan.....	8
O'zligingni anglay bil.....	9
Vaqt.....	11
Izlayman.....	13
Orolim.....	14
Mehmondo'st qoraqalpoq.....	15
Yaxshilik.....	17
Nur.....	18
	..19
	..20
Muhabbat.....	22
Majnuntol.....	24
Ertakdagi hayot.....	26
Umr mazmuni.....	27
Ro'mol.....	28
Bir novdaman.....	29



SARVINOZ MUSATDINOVA

KARVON YO‘LLARI

She’rlar

*Qoraqalpogchadan Rustam Musurmon
tarjimalari*

Muharrir: *Nosirjon Jo‘rayev*

Rassom: *Nazokat Boltaboyeva*

Badiiy muharrir: *Iqbol Abdurazzoqova*

Texnik muharrir: *Nodir Suvonov*

Nashriyot litsenziyasi № 181. 08.12.11. Terishga 16.09.2011 da
berildi. Bosishga ruxsat 02.12.2011 da etildi.

Bichimi 70x90 ¹/₃₂. Ofset bosma usulida bosildi.

«Academy» garniturası. Shartli b.t. 1,17. Nashr-hisob t. 1,1.

Adadi 20.000 nusxa. Buyurtma № ____.

«ADIB» nashriyotida tayyorlandi.

100027. Toshkent. O‘zbekiston ko‘chasi, 16-uy

Tel: (8371) 245-89-24.

O‘zbekiston Matbuot va axborot agentligining
G‘afur G‘ulom nomidagi nashriyot-matbaa ijodiy uyi.

100128. Toshkent. Shayxontohur ko‘chasi, 86.